



Valodas konsultācijas: elektroniskā datubāze

<http://www.valodaskonsultacijas.lv/lv/questions/705>

Jautājums	Kā dalīt vārdu problēma pārņemšanai jaunā rindā: prob-lē-ma vai pro-blē-ma ?
Atbilde	Vārds dalāms šādi: pro-blē-ma. Ne visiem vārdiem piemērojami vispārīgie noteikumi vārdu dalīšanai pārņemšanai jaunā rindā. Nereti jāņem vērā arī tā morfoloģiskās sastāvdaļas un šajos gadījumos sevišķi jāuzmanās ar svešvārdiem. Problēma ir grieķu cilmes vārds, kurā ir piedēklis <i>pro-</i> ar nozīmi 'priekšā' un sakne <i>bállō</i> 'mest, sviest'. Tātad atbilstoši vārda sastāvdaļām vārds dalāms pro-blē-ma.
Avoti	Guļevska, D., Miķelsons, A., Porīte, T. <i>Pareizrakstības un pareizrunas rokasgrāmata. Latviešu valoda</i>. Rīga : Avots, 2002, 13.–16. lpp. Feldhūns, Ā. Internacionālismu pārnēsūmdalīšana [vārdu dalīšana jaunā rindā]. <i>Latviešu valodas kultūras jautājumi</i>. 26. laidens. Sast. E. Melbārzs. Rīga : Avots, 1991, 149. lpp.

